



EXPLORASCOPE™

INSTRUCTION MANUAL

Model #22103

ENGLISH

WHAT'S IN THE BOX

We recommend saving your telescope box so it can be used to store the telescope when it is not in use. Unpack the box carefully as some parts are small. Use the parts list below to verify that all parts and accessories are present.

PARTS LIST



EXPLORASCOPE 114AZ

INCLUDED BUT NOT PICTURED.

- (1) 4 mm Eyepiece
- (1) 3x Barlow Lens
- (1) **Bonus** Astronomy Software download

SOLAR WARNING

Never look directly at the Sun with the naked eye or with a telescope unless you have the proper solar filter. Permanent and irreversible eye damage may result.

Never use your telescope to project an image of the Sun onto any surface. Internal heat build-up can damage the telescope and any accessories attached to it.

Never use an eyepiece solar filter or a Herschel wedge. Internal heat build-up inside the telescope can cause these devices to crack or break, allowing unfiltered sunlight to pass through to the eye.

Do not leave the telescope unsupervised, especially when children or adults unfamiliar with the correct operating procedures of your telescope are present.

ASSEMBLING YOUR TELESCOPE

THE MOUNT

The ExploraScope mount and tripod come fully assembled, so setting it up is easy.

1. Remove the tripod and mount from the box.
2. Loosen the hand knobs at the bottom of each leg and extend the inner section of the leg to the desired length. Tighten the knobs to secure the legs, being careful not to over tighten.
3. Stand the tripod upright and pull the tripod legs apart until the center brace snaps into place.
4. Place the threaded post on the bottom of the accessory tray over the hole in the middle of the leg support bracket and turn the entire tray clockwise until the tray sits firmly against the leg brace (Fig. 1).
5. Make sure the leg hinge bolts are secure by snugging down the black thumbnuts at the top of each leg.



Fig. 1

THE TELESCOPE TUBE

To attach the telescope tube to your tripod and mount:

1. Locate the slow motion rod guide on the side of the U-shaped mount. Loosen the set screw in the guide until the hole through the guide is unobstructed.
2. Holding the telescope tube above the mount, slide the slow motion rod through the guide on the mount and gently lower the hinges on the sides of the telescope tube into the cradles at the top of the U-shaped mount (Fig. 2).
3. Tighten the set screw on the guide to hold the telescope in place
4. Insert the two telescope tube mounting bolts through the tops of the U-shaped mount and into the hinges on the sides of the telescope tube. Do not over tighten (Fig. 3).

NOTE: The 70mm refractor is shown, but the 114 mm Newtonian attaches to the mount in the same exact way.



Fig. 2



Fig. 3

THE EYEPIECES

Your telescope comes with two eyepieces, a low power (20 mm eyepiece) and a higher power eyepiece (4 mm eyepiece). Whenever you set up your telescope, always start with the 20 mm eyepiece. Once you have your target centered in the 20 mm eyepiece, you can switch to your higher power 4 mm eyepiece to get a more detailed view.

1. Loosen the two silver setscrews on the focuser and pull out the small plastic dust cap.
2. Insert the silver barrel on the bottom of the eyepiece into the focuser (Fig. 4).
3. Tighten the two setscrews to secure the eyepiece.
4. To see the sharpest image possible, you need to focus the eyepiece. To focus, look through the eyepiece and slowly turn the focusing

NOTE: The 114 mm Newtonian comes with a special 20 mm eyepiece that gives you a correctly oriented image for daytime terrestrial viewing. The 4 mm is designed for astronomical observing and will give an inverted image. This is perfectly normal.



Fig. 4

THE STAR POINTER® FINDERSCOPE

The ExploraScope comes with a Star Pointer® finderscope that you will use as a sighting tool when aiming the telescope at a target.

To install your Star Pointer® finderscope:

1. Remove the two silver nuts from the threaded posts at the top of the tube, near the focuser.
2. Place the two holes in the base of the finderscope over the threaded posts so the finderscope base sits flush on the telescope tube. Make sure that the round window on the finderscope is pointed toward the end of the telescope that you will point at your target.
3. Thread the two nuts back onto the threaded posts (Fig. 5)
4. There is a small clear plastic tab inserted between the battery and the contact. This was included to prevent the battery from discharging during shipment. Pull this out to allow your battery to work.

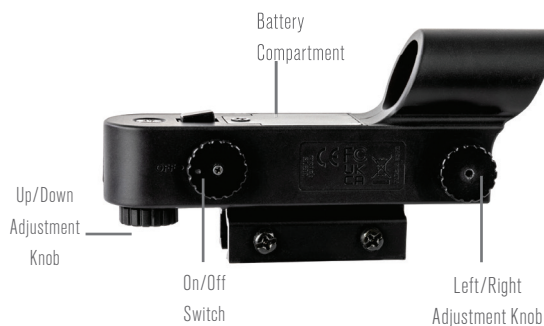


Fig. 5

ALIGNING THE FINDERSCOPE

The finder is one of the most important parts of your telescope. It helps you locate objects and center them in the eyepiece. The first time you assemble your telescope, you need to align the finder to the telescope's main optics. It's best to do this during the day*.

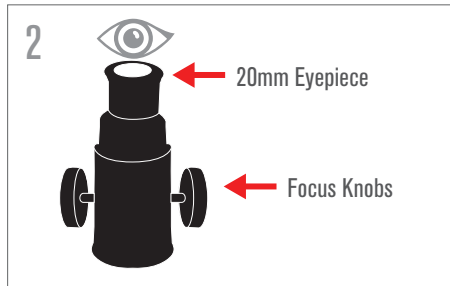


* **SOLAR WARNING!** Never attempt to view the Sun through any telescope without a proper solar filter!



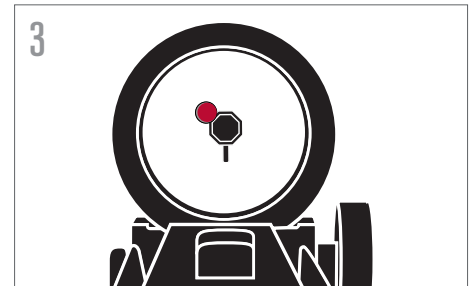
CHOOSE A TARGET

Take the telescope outside during the day and find an easily recognizable object, like a streetlight, license plate or sign. The object should be as far away as possible, but at least a quarter mile away.



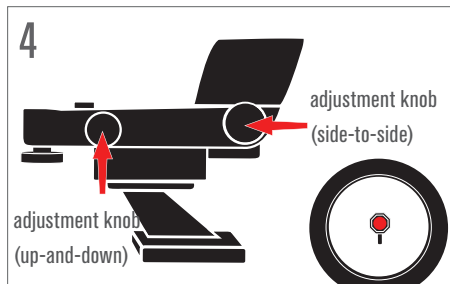
CENTER THE TARGET IN THE EYEPIECE

Look through the telescope using your lower powered eyepiece. Move the telescope until the object you chose lies in the center of the view. If the image is blurry, gently turn the focus knob until it comes into sharp focus.



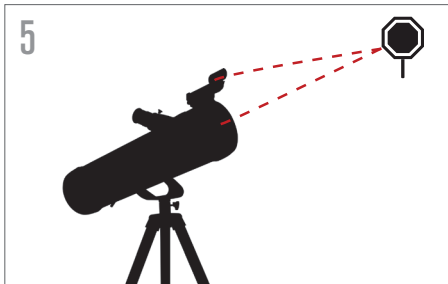
LOOK THROUGH FINDERSCOPE

Once the object is centered in your 20mm eyepiece, look through the finderscope and locate the red dot.



ADJUST THE FINDERSCOPE

Turn on the Finderscope. Without moving the telescope, use the two adjustment knobs to move the finder around until the red dot appears over the same object you are observing in the telescope's 20 mm eyepiece.



YOUR FINDERSCOPE IS NOW ALIGNED!

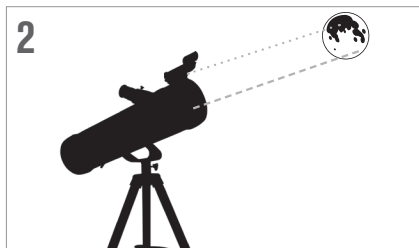
It should not require realignment unless it is bumped or dropped. For longer battery life be sure to turn off finderscope when not in use.

YOUR FIRST NIGHT OUT - THE MOON

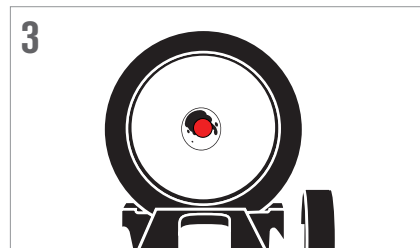
The best and easiest target for you to try to view first is the Moon. Try observing the Moon at different points in its phase cycle. The best time to view the Moon is from two days after a New Moon up to a few days before a Full Moon. During this period, you will be able to see the most detail in the craters and lunar mountain ranges.



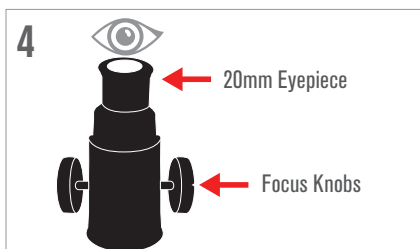
With the Moon visible in the sky, set up your telescope with the 20mm eyepiece installed.



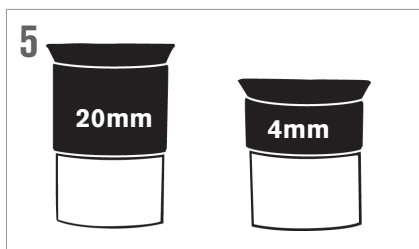
Move the telescope so that it is roughly pointing toward the Moon.



Look through the finderscope and locate the red dot. Continue moving the telescope until the red dot appears over the Moon.



Look through the telescope's 20mm eyepiece. Gently turn the focus knobs to adjust the sharpness of the image.



CONGRATULATIONS!
YOU HAVE NOW OBSERVED YOUR
FIRST CELESTIAL OBJECT!



You can view many other celestial objects, such as planets, star clusters and nebulae using this same technique if you know where to find them in the night sky.

To get a closer view of the Moon, loosen the thumbscrews on the focuser and remove the 20mm eyepiece. Replace it with your 4mm eyepiece and tighten the thumbscrews to secure it in place. The 4mm eyepiece will give you significantly more magnification, making the Moon appear much larger.

NOTE: You may need to adjust the focus knobs when you change eyepieces to make sure you are getting the sharpest image possible.



SOLAR WARNING: Never attempt to view the sun through any telescope.

For more tips for about astronomical observing please visit
ExploreTheSky.com

There you will find comprehensive tips to help you get the most from your new telescope including:

- How to observe the planets
- How to locate and observe stars, double stars, star clusters
- How to observe deep-sky objects such as nebulae and galaxies
- How to choose a good location for astronomical observing
- How to evaluate sky conditions

BONUS SOFTWARE

Your purchase includes software for your computer. You don't need to download this software to use your telescope, but it can enhance your experience.



Celestron Starry Night Astronomy Software

Celestron Starry Night, the premier astronomy software on the market, takes you on a guided tour of our Solar System's past, present, and future. It can help you learn about the night sky and plan your next observing session. Use Starry Night to model exactly how the night sky will appear from your backyard, a neighboring town, or anywhere on Earth.

MINIMUM SYSTEM REQUIREMENTS

Windows:

- Windows 7 or higher
- 500MHz or higher processor
- 128 MB RAM
- 850 MB hard disk space
- 32 MB OpenGL-capable graphics card
- Monitor with 1024x768 pixel resolution (recommended)

Mac:

- Universal binary (PPC/Intel-compatible)
- OS X 10.4 or higher (10.5 or higher for Elementary)
- G3 450 MHz or higher processor
- 128 MB RAM
- 850 MB hard disk space
- 32 MB OpenGL-capable graphics card
- Monitor with 1024x768 pixel resolution (recommended)

SAFETY INSTRUCTIONS

- There is a risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.
- The included battery is not rechargeable.
- Only use the battery as originally intended to avoid a short circuit. Connecting the conductive material directly to the battery's positive and negative sides will cause a short circuit.
- Do not use a damaged battery.
- Do not store the battery in an extremely cold or hot environment. Doing so can reduce battery life.
- Remove batteries if drained or if product is to be left unused for a long time.
- When replacing the battery, refer to the instruction manual and ensure the positive and negative sides are oriented correctly.
- Do not put the battery in fire.
- Dispose of the battery according to local regulations.

FCC NOTICE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

BATTERY WARNING	
 	• INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN • SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.
	



celestron.com/pages/warranty



SOLAR WARNING: Never attempt to view the sun through any telescope.

NEED ASSISTANCE? Contact Celestron Technical Support

celestron.com/pages/technical-support

Product design and specifications are subject to change without prior notification. This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older.



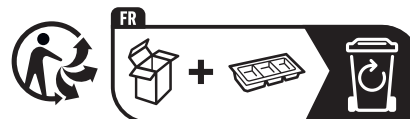
©2024 Celestron. Celestron and Symbol are trademarks of Celestron, LLC.

All rights reserved. • Celestron.com

US: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA

UK: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, United Kingdom

Made in China | 09-24



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines. Raccogli differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.





EXPLORASCOPE™

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Modèle no 22103

FRANÇAIS

CONTENU DE LA BOÎTE

Nous vous recommandons de conserver votre boîte de télescope afin de pouvoir l'utiliser pour le rangement du télescope lorsqu'il n'est pas utilisé. Déballez le contenu de la boîte avec soin, car certaines pièces sont petites. Utilisez la liste des pièces ci-dessous pour vous assurer que toutes les pièces et tous les accessoires soient compris.

LISTE DES PIÈCES



INCLUS MAIS PAS DE PHOTO.

- (1) Oculaire 4 mm
- (1) Lentille de Barlow 3x
- (1) **Bonus** Astronomie Téléchargement Du Logiciel

⚠ AVERTISSEMENT AU SUJET DES RAYONS DU SOLEIL

Ne regardez jamais directement le soleil à l'œil nu ou avec un télescope à moins d'avoir un filtre solaire adéquat. Cela pourrait entraîner des lésions oculaires permanentes et irréversibles.

N'utilisez jamais votre télescope pour projeter une image du soleil sur une surface quelconque. Une accumulation de chaleur interne pourrait endommager le télescope et tout accessoire qui s'y rattache.

N'utilisez jamais un filtre solaire oculaire ou un prisme (hélioscope) de Herschel. Une accumulation de chaleur à l'intérieur du télescope peut endommager ces dispositifs, laissant alors la lumière non filtrée du soleil atteindre les yeux.

Ne laissez pas le télescope sans surveillance en présence d'enfants ou d'adultes qui ne sont pas familiarisés avec les procédures pour le faire fonctionner correctement.

ASSEMBLAGE DE VOTRE TÉLESCOPE

LA MONTURE

Le trépied et la monture de l'ExploraScope sont livrés entièrement assemblés, facilitant ainsi son installation :

1. Retirez le trépied et la monture de la boîte.
2. Desserrez les molettes au bas de chaque pied et étendez la partie intérieure du pied à la longueur souhaitée. Serrez les molettes pour fixer les pieds, en veillant à ne pas trop les serrer.
3. Mettez le trépied en position verticale et écartez l'un de l'autre ses pieds jusqu'à ce qu'un déclic confirme que l'entretoise centrale soit bien en place.
4. Placez le poteau fileté au bas du plateau à accessoires sur le trou au milieu de l'entretoise et tournez le plateau entier dans le sens horaire jusqu'à ce que le plateau se trouve fermement assis sur l'entretoise (Fig. 1).
5. Assurez-vous que les boulons de charnière de pied sont fermement fixés en serrant bien les écrous à serrage à main noirs situés en haut de chaque pied.



Fig. 1

LE TUBE DU TÉLESCOPE

Pour fixer le tube du télescope sur votre trépied et votre monture :

1. Localisez le guide de la tige de contrôle lent située sur le côté de la monture en forme de U. Desserrez la vis de réglage sur le guide jusqu'à ce que le trou du guide ne soit plus obstrué.
2. Tout en tenant le tube du télescope au-dessus de la monture, glissez la tige de contrôle lent à travers le guide sur la monture et abaissez doucement les gonds sur les côtés du tube du télescope dans les supports en haut de la monture en forme de U (Fig. 2).
3. Serrez la vis de pression sur le guide pour maintenir le télescope en place (Fig. 3).
4. Insérez les deux boulons d'assemblage du tube de télescope à travers les parties supérieures des montures en forme de U et dans les supports de montage sur les côtés du tube du télescope. Ne pas trop serrer.

REMARQUE : Le réfracteur de 70 mm est illustré, mais le télescope de Newton de 114 mm se fixe sur la monture de la même façon.



Fig. 2



Fig. 3

L'OCULAIRE

Votre télescope est vendu avec deux oculaires, un de faible puissance (oculaire 20 mm) et un de puissance plus élevée (oculaire 4 mm). Chaque fois que vous installez votre télescope, commencez toujours par l'oculaire de 20 mm. Une fois que votre objectif est centré dans l'oculaire 20 mm, vous pouvez le remplacer par l'oculaire de puissance plus élevée 4 mm pour obtenir une vue plus détaillée.

1. Desserrez les deux vis de pression argentées du porte-oculaire et retirez le petit capuchon antipoussière.
2. Insérez le barillet argenté au bas de l'oculaire dans le porte-oculaire (Fig. 4).
3. Serrez les deux vis de pression pour fixer bien en place l'oculaire.
4. Pour voir l'image la plus nette possible, vous devez effectuer la mise au point de l'oculaire. Pour effectuer la mise au point, regardez dans l'oculaire et tournez lentement la molette de mise au point du porte-oculaire.

REMARQUE : Le télescope de Newton de 114 mm est livré avec un oculaire spécial de 20 mm qui vous donne une image correctement orientée pour le visionnement terrestre pendant la journée. L'oculaire de 4 mm est conçu pour l'observation astronomique et donnera une image inversée. Ceci est tout à fait normal.



Fig. 4

LE CHERCHEUR STAR POINTER®

Votre télescope ExploraScope est livré avec un chercheur Star Pointer® que vous utiliserez comme outil d'observation lorsque vous pointerez le télescope en direction d'une cible.

Pour installer votre chercheur Star Pointer® :

1. Retirez les deux écrous argentés des poteaux filetés dans la partie supérieure du tube, près du porte-oculaire.
2. Placez les deux trous dans la base du chercheur sur les poteaux filetés de façon à ce que la base de chercheur soit appuyée sur le tube du télescope. Assurez-vous que la fenêtre ronde du chercheur est pointée vers l'extrémité du télescope que vous pointerez en direction de votre cible.
3. Vissez à nouveau les deux écrous sur les poteaux filetés (Fig. 5).
4. Il y a une petite languette en plastique transparent insérée entre la pile et le contact. Elle a été ajoutée pour empêcher la batterie de se décharger pendant le transport. Tirez sur la languette pour permettre le fonctionnement de votre batterie.

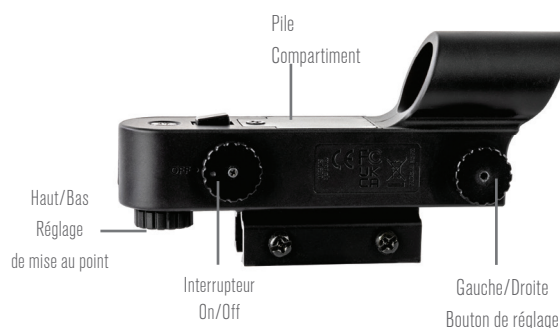


Fig. 5

ALIGNER LE CHERCHEUR

Le chercheur est l'un des composants les plus importants de votre télescope. Il vous aide à localiser des objets et à les centrer dans votre oculaire. La première fois que vous assemblez votre télescope, vous devez aligner le chercheur avec le système optique principal du télescope. Il est plus facile d'effectuer cette opération pendant la journée*.

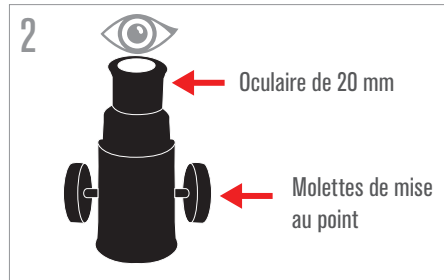


* AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL ! N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un télescope sans utiliser un filtre solaire adéquat.



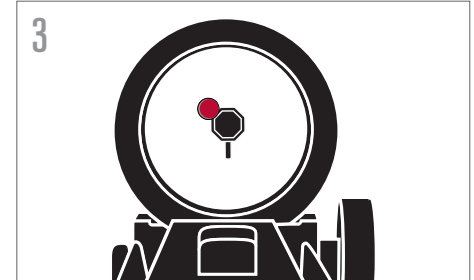
CHOISIR UNE CIBLE

Installez le télescope à l'extérieur en journée, et repérez un objet aisément reconnaissable, comme un feu de signalisation, une plaque d'immatriculation ou un panneau. L'objet doit se situer aussi loin que possible, mais à au moins un quart de mile de vous.



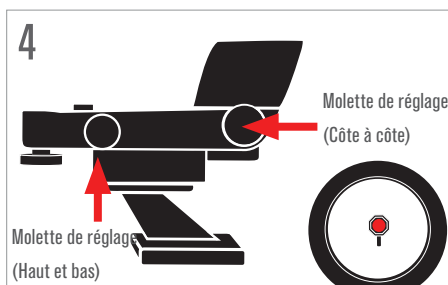
CENTRER LA CIBLE DANS L'OCULAIRE

Regardez dans le télescope en utilisant votre oculaire basse puissance. Déplacez le télescope jusqu'à que l'objet choisi se trouve au centre du champ de vision. Si l'image est floue, faites doucement tourner la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.



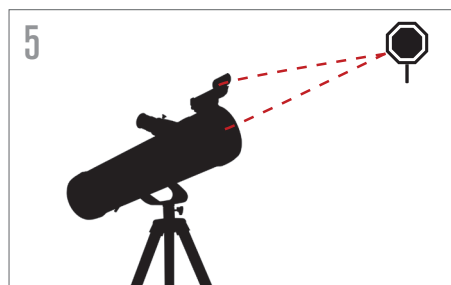
REGARDER DANS LE CHERCHEUR

Une fois l'objet centré dans votre oculaire de 20 mm, regardez dans le chercheur et localisez le point rouge.



AJUSTER LE CHERCHEUR

Allumez le chercheur sans déplacer le télescope, utilisez les deux molettes d'ajustement pour déplacer le chercheur jusqu'à que le point rouge s'aligne sur l'objet observé dans l'oculaire de 20 mm du télescope.

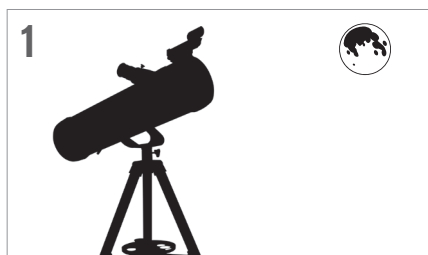


VOTRE CHERCHEUR EST MAINTENANT ALIGNÉ !

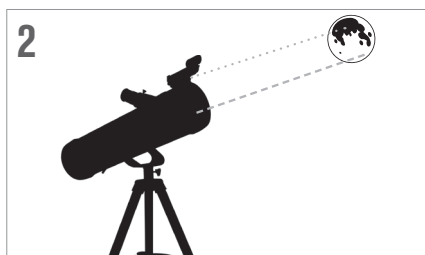
Il n'aura pas besoin d'être aligné de nouveau tant qu'il n'aura pas subi un choc ou qu'il sera tombé. Pour préserver l'autonomie, assurez-vous d'éteindre le chercheur lorsqu'il n'est pas utilisé.

VOTRE PREMIÈRE NUIT D'OBSERVATION - LA LUNE

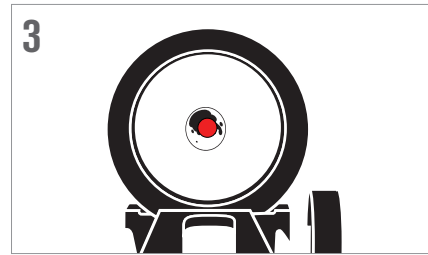
La meilleure cible, qui est également la plus aisée, est la Lune. Essayez d'observer la Lune à différents moments de ses phases. Le meilleur moment pour observer la Lune est deux jours après la nouvelle Lune et quelques jours avant la pleine Lune. Pendant cette période, vous pourrez distinguer la plus grande quantité de détails dans les cratères et les chaînes de montagnes lunaires.



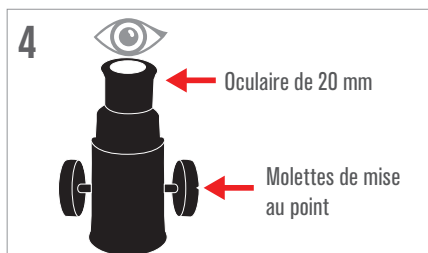
1 Lorsque la Lune est visible dans le ciel, installez votre télescope avec l'oculaire de 20 mm.



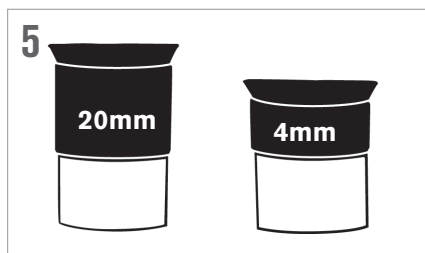
2 Déplacez le télescope de manière qu'il pointe plus ou moins vers la Lune.



3 Regardez dans le chercheur et localisez le point rouge. Continuez à orienter le télescope jusqu'à ce que le point rouge soit superposé sur la Lune.



4 Regardez dans l'oculaire de 20 mm dans le télescope. Faites doucement tourner la molette de mise au point pour ajuster la netteté de l'image.



FÉLICITATIONS !
VOUS AVEZ MAINTENANT
OBSERVÉ VOTRE PREMIER OBJET
CÉLESTE!

Pour obtenir une meilleure vue de la Lune, desserrez les vis de fixation du système de mise au point et retirez l'oculaire de 20mm. Remplacez-le par l'oculaire de 4mm et serrez les vis de fixation pour le fixer. L'oculaire de 4mm permettra un grossissement notablement plus important, faisant apparaître la Lune en bien plus grand.

NOTE: Il pourrait être nécessaire de faire tourner les molettes de mise au point après le changement des oculaires, pour garantir que l'image la plus nette possible est obtenue.



Vous pouvez voir un grand nombre d'objets célestes, comme des planètes, des amas d'étoiles et des nébuleuses en utilisant la même technique, si vous savez comment les trouver dans le ciel nocturne.



AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL: N'essayez jamais d'observer le soleil l'aide d'un télescope, quel que soit son type.

Pour obtenir plus de conseils pratiques sur l'observation astronomique, veuillez visiter le **ExploreTheSky.com**

Vous y trouverez tous les conseils pratiques pour vous aider à profiter au maximum de votre nouveau télescope, y compris :

- Comment observer les planètes
- Comment localiser et observer les étoiles, les étoiles doubles et les amas d'étoiles
- Comment observer les objets du ciel profond tels que les nébuleuses et les galaxies
- Comment choisir un bon site pour l'observation astronomique
- Comment évaluer la condition du ciel

LOGICIEL BONUS

Votre achat inclus un logiciel pour votre ordinateur. Vous n'avez pas besoin de télécharger ce logiciel pour utiliser votre télescope; il est capable d'améliorer votre expérience.



Starry Night

Logiciel d'astronomie Celestron Starry Night

Celestron Starry Night, le logiciel d'astronomie leader sur le marché, vous emmène dans une visite guidée du passé, du présent et du futur de notre système solaire. Cela peut vous aider à en savoir plus sur le ciel nocturne et à planifier votre prochaine session d'observation. Utilisez Starry Night pour modéliser exactement comment le ciel nocturne apparaîtra depuis votre jardin, une ville voisine ou n'importe où sur Terre.

CONFIGURATION MINIMALE REQUISE

Windows:

- Windows 7 ou version ultérieure
- Processeur de 500 MHz ou plus
- 128 Mo de mémoire vive
- 850 Mo d'espace sur le disque dur
- Carte graphique compatible OpenGL de 32 Mo
- Moniteur d'une résolution de 1024x768 pixels (recommandé)

Mac:

- Binaire universel (compatible PC/Intel)
- OS X 10,4 ou version ultérieure (10,5 ou version ultérieure pour la version Elementary)
- Processeur G3 450 MHz ou plus
- 128 Mo de mémoire vive
- 850 Mo d'espace sur le disque dur
- Carte graphique compatible OpenGL de 32 Mo
- Moniteur d'une résolution de 1024x768 pixels (recommandé)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- La pile incluse n'est pas rechargeable.
- N'utilisez la pile que de la manière prévue pour éviter les court-circuits. Si un matériau conducteur met directement en contact les pôles positifs et négatifs d'une pile, cela crée un court-circuit.
- N'utilisez pas une pile endommagée.
- Ne stockez pas la pile dans un lieu extrêmement froid ou chaud. Ceci pourrait réduire sa durée de vie.
- Retirez les piles si elles sont vides, ou si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une durée prolongée.
- Avant de remplacer la pile, consultez le mode d'emploi et faites attention au sens positif et négatif de la pile.
- Ne jetez pas la pile au feu.
- Jetez la pile dans le respect de la réglementation

Déclaration de la FCC Cet appareil respecte la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE	
	• DANGER D'INGESTION: ce produit contient une pile-bouton ou une pile plate. • LA MORT ou des blessures graves peuvent être causées par son ingestion. • Une pile-bouton ou une pile plate, si elle est avalée, peut causer des brûlures chimiques internes en moins de 2 heures. • RANGÉZ les piles neuves et usées HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. • CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ si vous suspectez qu'une pile a été avalée ou insérée dans un orifice corporel.



AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL: N'essayez jamais d'observer le soleil l'aide d'un télescope, quel que soit son type.

celestron.com/pages/warranty

BESOIN D'ASSISTANCE? Contactez le support technique de Celestron

celestron.com/pages/technical-support

Le design et les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis. Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus

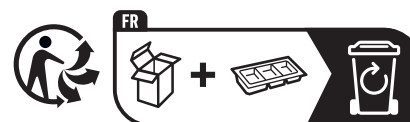


©2024 Celestron. Celestron et le Symbol sont des marques déposées de Celestron, LLC. ▪ Tous droits réservés ▪ Celestron.com

US: Celestron.com ▪ 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA

UK: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Royaume-Uni

Fabriqué en Chine | 09- 24



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.





EXPLORASCOPE™

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODELLE #22103

DEUTSCH

LIEFERUMFANG

Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung Ihres Teleskops aufzubewahren, um das Teleskop bei Nichtverwendung darin zu verstauen. Gehen Sie beim Auspacken vorsichtig vor, da Kleinteile enthalten sind. Überprüfen Sie anhand der untenstehenden Teileliste die Vollständigkeit aller Teile und Zubehörteile.

TEILELISTE



EXPLORASCOPE 114AZ

EINGESCHLOSSEN, ABER NICHT DARGESTELLT

- (1) 4 mm-Okular
- (1) 3-fach Barlowlinse
- (1) **Bonus** Astronomie Software Download

! SONNENSTRAHLEN-WARNHINWEIS

Niemals mit bloßem Auge oder mit einem Teleskop (außer bei Verwendung eines vorschrittsmäßigen Sonnenfilters) direkt in die Sonne schauen. Sie könnten permanente und irreversible Augenschäden davontragen.

Das Teleskop keinesfalls zur Projektion eines Bildes der Sonne auf eine Oberfläche verwenden. Durch die interne Wärmeakkumulation können das Teleskop und etwaiges daran angeschlossenes Zubehör beschädigt werden.

Niemals einen Okularsonnenfilter oder einen Herschelkeil verwenden. Die interne Wärmeakkumulation im Teleskop kann zu Rissen oder Brüchen dieser Instrumente führen. Dadurch könnte ungefiltertes Sonnenlicht ins Auge gelangen.

Lassen Sie das Teleskop nicht unbeaufsichtigt, vor allem wenn sich Kinder oder Erwachsene, die mit der korrekten Bedienung Ihres Teleskops nicht vertraut sind, in der Nähe befinden.

DAS TELESKOP AUFBAUEN

DIE MONTIERUNG

Der Aufbau gestaltet sich einfach, da Stativ und Montierung des ExploraScope werden vollständig montiert geliefert werden:

1. Nehmen Sie das Stativ und die Montierung aus der Verpackung.
2. Lösen Sie die Drehknöpfe an der Unterseite jedes Beins und stellen Sie die inneren Beinabschnitte auf die gewünschte Länge ein. Drehen Sie die Knöpfe zum Sichern der Beine an, doch achten Sie darauf, diese nicht zu fest anzuziehen.
3. Stellen Sie das Stativ auf und ziehen Sie die Stativbeine auseinander, bis die Halterung einrastet.
4. Bringen Sie den Gewindestift auf der Unterseite der Zubehörablage über die Bohrung in der Mitte der Beinstrebenstütze und drehen Sie gesamte Ablage wird solange im Uhrzeigersinn, bis die Ablage fest an der Beinhalterung sitzt (Abb. 1).
5. Achten Sie darauf, dass die Beinscharnierbolzen gesichert sind, indem Sie die schwarzen Flügermuttern oben an jedem Bein mit der Hand festziehen.



Abb. 1

DER TELESKOPTUBUS

So bringen Sie den Teleskoptubus an Ihrem Stativ mit Montierung an:

1. Suchen Sie die Zeitlupen-Stangenführung auf der Seite der U-förmigen Montierung. Lösen Sie die Einstellschraube in der Führung, bis die Bohrung durch die Führung frei ist.
2. Schieben Sie, während Sie den Teleskoptubus über die Montierung halten, die Zeitlupen-Stange durch die Führung an der Montierung und senken Sie vorsichtig die Scharniere an den Seiten des Teleskoptubus in die Halterungen oben an der U-förmigen Montierung (Abb. 2).
3. Ziehen Sie die Einstellschraube an der Führung zum Arretieren des Teleskops fest.
4. Stecken Sie die beiden Befestigungsschrauben des Teleskoptubus durch die Oberteile U-förmigen Montierung und in die Scharniere auf den Seiten des Teleskoptubus. Nicht zu fest anziehen (Abb. 3).

ANMERKUNG: Das 70 mm Refraktorteleskop ist dargestellt, aber am 114 mm Newton wird die Montierung genau auf die gleiche Weise befestigt.



Abb. 2



Abb. 3

DIE OKULARE

Ihr Teleskop ist mit zwei Okularen ausgestattet, eines weist eine niedrige Vergrößerung (20 mm-Okular), das andere eine hohe Vergrößerung (4 mm-Okular) auf. Wählen Sie nach jedem Aufbau Ihres Teleskops immer zuerst das 20 mm-Okular. Nachdem Ihr Zielobjekt im 20 mm-Okular zentriert ist, können Sie zum 4 mm-Okular mit höherer Vergrößerung wechseln, um ein detaillierteres Bild zu erhalten.

1. Lösen Sie die beiden Chrom-Feststellschrauben am Fokussierer und ziehen Sie die kleine Kunststoff-Schutzkappe ab.
2. Schieben Sie den Chromabschnitt an der Unterseite des Okulars in den Fokussierer (Abb. 4).
3. Ziehen Sie die zwei Feststellschrauben wieder an, um das Okular zu fixieren.
4. Um ein scharfes Bild zu erhalten, muss das Okular fokussiert werden. Schauen Sie zum Fokussieren durch das Okular und drehen Sie langsam die Fokussierknöpfe.

ANMERKUNG: Das 114 mm-Newton ist mit einem speziellen 20 mm-Okular ausgestattet, das für terrestrische Beobachtung tagsüber ein richtig orientiertes Bild liefert. Das 4 mm-Okular wurde speziell für astronomische Beobachtungen entwickelt und liefert ein spiegelverkehrtes Bild. Dies ist absolut normal.



Abb. 4

DAS STAR POINTER®-SUCHERFERNROHR

Das ExploraScope ist mit einem Starpointer®-Sucher ausgestattet, mit dem Sie ein Zielobjekt im Teleskop betrachten können.

Ihr Star Pointer-Sucherfernrohr installieren:

1. Drehen Sie die zwei Chrommuttern von den Gewindestiften oben am Tubus in der Nähe des Fokussierers ab.
2. Bringen Sie die beiden Bohrungen im Fuß des Sucherfernrohrs so über die Gewindestifte, dass der Fuß bündig auf dem Teleskoptubus sitzt. Achten Sie darauf, dass das runde Fenster am Sucherfernrohr zum Ende des Teleskops zeigt, das Sie auf Ihr Ziel ausrichten.
3. Drehen Sie die beiden Muttern wieder auf die Gewindestifte. (Abb. 5).
4. Zwischen Batterie und Kontakt befindet sich ein kleiner durchsichtiger Kunststoff-Abstandshalter. Dieser wurde eingesetzt, um während des Versands ein Entladen der Batterie zu verhindern. Ziehen Sie diesen Abstandshalter zur Inbetriebnahme der Batterie heraus.



Abb. 5

AUSRICHTUNG DES SUCHERFERNROHRS

Das Sucherfernrohr ist eines der wichtigsten Teile Ihres Teleskops. Es hilft Ihnen, Objekte zu suchen und im Okular zu zentrieren. Wenn Sie Ihr Teleskop zum ersten Mal zusammenbauen, müssen Sie das Sucherfernrohr auf die Hauptoptik des Teleskops ausrichten. Dies tun Sie am besten tagsüber*.

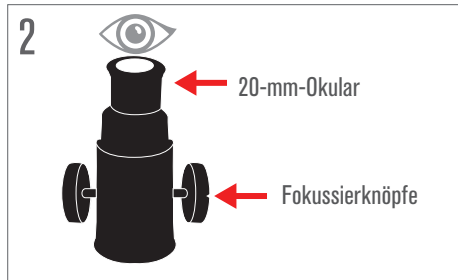


* SONNENSTRAHLEN-WARNHINWEIS! Niemals ohne einen vorschriftsmäßigen Sonnenfilter durch ein Teleskop in die Sonne schauen!



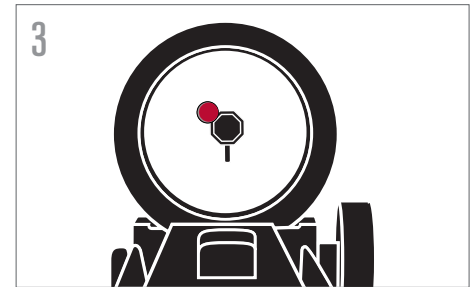
WÄHLEN SIE EIN ZIEL

Nehmen Sie das Teleskop tagsüber mit nach draußen und suchen Sie ein leicht erkennbares Objekt wie eine Straßenlaterne, ein Nummernschild oder ein Schild. Das Objekt sollte 400 Meter oder weiter entfernt sein.



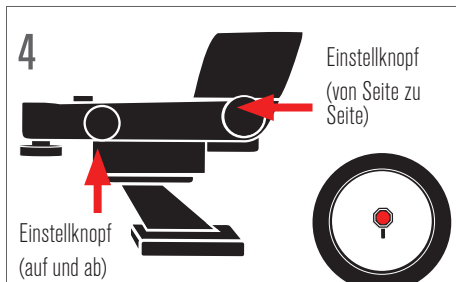
ZENTRIEREN SIE DAS ZIEL IM OKULAR

Schauen Sie mit Ihrem Okular mit niedrigerer Vergrößerungsleistung durch das Teleskop. Schwenken Sie das Teleskop, bis das ausgewählte Objekt im Zentrum des Sichtfelds liegt. Ist das Bild unscharf, drehen Sie langsam am Fokussierknopf, bis das Bild scharf gestellt ist.



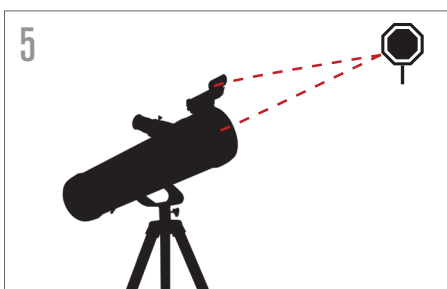
SCHAUEN SIE DURCH DAS SUCHERFERNROHR

Sobald das Objekt im 20-mm-Okular zentriert ist, schauen Sie durch das Sucherfernrohr und suchen Sie den roten Punkt.



SUCHERFERNROHR EINSTELLEN

Schalten Sie das Sucherfernrohr ein. Verstellen Sie nun, ohne das Teleskop zu bewegen, mit den zwei Einstellknöpfen das Sucherfernrohr, bis der rote Punkt über demselben Objekt erscheint, das Sie im 20-mm-Okular des Teleskops beobachten.



IHR SUCHERFERNROHR IST JETZT AUSGERICHTET!

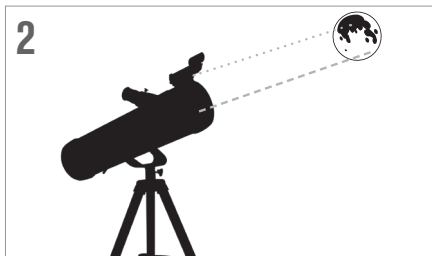
Es ist keine Neuausrichtung erforderlich, es sei denn, es wurde einem Stoß ausgesetzt oder es wurde fallengelassen. Für längere Batterielebensdauer das Sucherfernrohr bei Nichtgebrauch ausschalten.

IHRE ERSTE NACHT DRAUSSEN -DER MOND

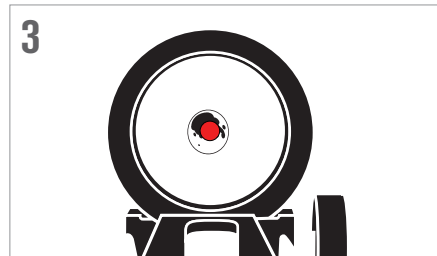
Das beste und einfachste Ziel, das Sie zuerst beobachten können, ist der Mond. Versuchen Sie, den Mond an verschiedenen Punkten in seinem Phasenzyklus zu beobachten. Die beste Zeit, um den Mond zu beobachten, ist zwei Tage nach Neumond bis ein paar Tage vor Vollmond. Innerhalb dieses Zeitfensters zeigen sich Krater und Mondgebirge am detailreichsten.



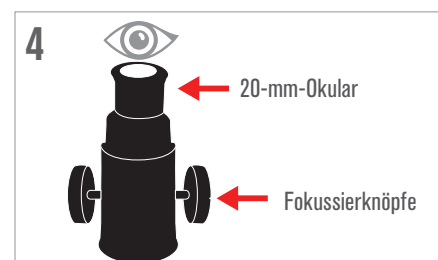
1 Wenn der Mond im Himmel sichtbar ist, richten Sie Ihr Teleskop mit dem installierten 20 mm Okular aus.



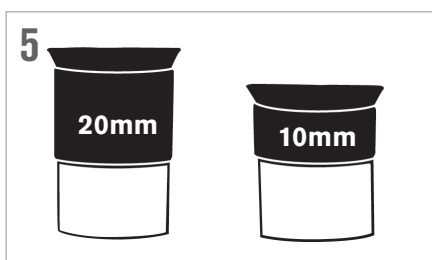
2 Schwenken Sie das Teleskop so, dass es ungefähr auf den Mond zeigt.



3 Schauen Sie durch das Sucherfernrohr und suchen das den roten leuchtpunkt. Bewegen Sie das Teleskop so lange, bis das den roten leuchtpunkt über dem Mond erscheint.



4 Schauen Sie jetzt durch das 20 mm Okular des Teleskops. Drehen Sie die Fokussierknöpfe vorsichtig, um die Bildscharfe einzustellen.



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

SIE HABEN GERADE IHR ERSTES HIMMELSOBJEKT BEOBACHTET!

Um den Mond näher zu betrachten, lösen Sie die Stellschrauben am Fokussierer und nehmen das 20 mm Okular heraus. Ersetzen Sie es durch Ihr 10 mm Okular und ziehen dann die Stellschrauben fest, um es zu sichern. Mit dem 10 mm Okular erhalten Sie eine deutlich höhere Vergrößerung, sodass der Mond viel größer erscheint.

HINWEIS: Möglicherweise müssen Sie die Fokusköpfe anpassen, wenn Sie das Okular wechseln, um sicherzustellen, dass Sie ein möglichst scharfes Bild erhalten.



Sie können viele andere Himmelsobjekte wie Planeten, Sternhaufen und Nebel mit derselben Technik beobachten, wenn Sie wissen, wo sie am Nachthimmel zu finden sind.



WARNUNG BEI SONNENBEOBACHTUNG:

Versuchen Sie niemals, die Sonne durch ein Teleskop zu betrachten.

Besuchen Sie für weitere Tipps über astronomische Beobachtungen
ExploreTheSky.com

Hier finden Sie umfassende Tipps, um Ihr neues Teleskop optimal zu nutzen, einschließlich:

- Wie man Planeten beobachtet
- Wie man Sterne, Doppelsterne und Sternhaufen lokalisiert und beobachtet
- Wie man Deep-Sky-Objekte wie Nebel und Galaxien beobachtet
- Wie man einen guten Standort für astronomische Beobachtungen auswählt
- Wie man die Bedingungen am Himmel bewertet

BONUS SOFTWARE

Ihr Kauf beinhaltet Software für Ihren Computer. Sie müssen diese Software nicht herunterladen, um Ihr Teleskop zu verwenden, aber sie kann Ihr Erlebnis verbessern.



Celestron Sternennacht-Astronomiesoftware

Celestron Starry Night, die führende Astronomiesoftware auf dem Markt, nimmt Sie mit auf eine geführte Tour durch die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft unseres Sonnensystems. Sie kann Ihnen dabei helfen, mehr über den Nachthimmel zu erfahren und Ihre nächste Beobachtungssitzung zu planen. Sie kann Ihnen dabei helfen, mehr über den Nachthimmel zu erfahren und Ihre nächste Beobachtungssitzung zu planen.

MINDESTANFORDERUNGEN AN DAS GERÄT:

Windows:

- Windows 7 oder höher
- Prozessor mit 500 MHz oder mehr
- 128 MB RAM
- 850 MB Festplattenspeicher
- 32 MB OpenGL-fähige Grafikkarte
- Monitor mit einer Auflösung von 1024 x 768 Pixeln (empfohlen)

Mac:

- Universal Binary (PPC/Intel-kompatibel)
- OS X 10.4 oder höher (10.5 oder höher für Elementary)
- G3 Prozessor mit 450 MHz oder mehr
- 128 MB RAM
- 850 MB Festplattenspeicher
- 32 MB OpenGL-fähige Grafikkarte
- Monitor mit einer Auflösung von 1024 x 768 Pixeln (empfohlen)

SICHERHEITSHINWEISE

- Es besteht eine Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird.
- Die mitgelieferte Batterie ist nicht wiederaufladbar.
- Verwenden Sie die Batterie nur wie ursprünglich vorgesehen, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Das direkte Anschließen des leitenden Materials an die positiven und negativen Seiten der Batterie führt zu einem Kurzschluss.
- Verwenden Sie keine beschädigte Batterie.
- Lagern Sie die Batterie nicht in einer extrem kalten oder heißen Umgebung. Dies kann die Batterielebensdauer verringern.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Beachten Sie beim Ersetzen der Batterie die Bedienungsanleitung und sorgen Sie dafür, dass die positiven und negativen Pole richtig ausgerichtet sind.
- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften.

FCC-HINWEIS: Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen erzeugen und (2) dieses Gerät muss Störungen von außen akzeptieren, dazu gehören solche Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

⚠ BATTERIEWARNUNG		
⚠	• VERSCHLUCKUNGSGEFAHR: Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle.	👤
	• Beim Verschlucken kann es zum TOD oder zu schweren Verletzungen kommen.	
	• Eine verschluckte Knopfzelle kann bereits nach 2 Stunden zu inneren Verätzungen führen.	
🔋	• BEWAHREN Sie neue und gebrauchte Batterien AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF	
	• SUCHEN SIE SOFORT EINEN ARZT AUF , wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.	

WARRANTY



celestron.com/pages/warranty



WARNUNG BEI SONNENBEOBACHTUNG: Versuchen Sie niemals, die Sonne durch ein Teleskop zu betrachten.

BENÖTIGEN SIE UNTERSTÜTZUNG? Wenden Sie sich an die technische Unterstützung von Celestron unter

celestron.com/pages/technical-support

Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren konzipiert und vorgesehen.



©2024 Celestron. Celestron und Symbol sind Warenzeichen von Celestron, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Celestron.com

USA: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA

UK: Celestron Global Ltd., Einheit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Vereinigtes Königreich

Hergestellt in China | 09-24



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.





EXPLORASCOPE™

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo #22103

ESPAÑOL

CONTENIDO DE LA CAJA

Recomendamos guardar la caja de su telescopio para poder usarla para guardarlo cuando no lo use. Desembale cuidadosamente la caja, algunas piezas son pequeñas. Use la lista de piezas siguiente para comprobar que dispone de todas las piezas y accesorios.

LISTA DE PIEZAS



EXPLORASCOPE 114AZ

INCLUYE, PERO NO EN LA FOTO.

- (1) Ocular de 4 mm
- (1) 3 Lentes Barlow
- (1) **Bonus** Descarga de Software de Astronomía

AVISO SOLAR

No mire nunca directamente al Sol con los ojos descubiertos o un telescopio, a menos que tenga un filtro solar adecuado. Puede producir daños oculares permanentes e irreversibles.

No use nunca su telescopio para proyectar una imagen del Sol sobre ninguna superficie. La acumulación interna de calor puede dañar el telescopio y cualquier accesorio que tenga instalado.

No use nunca un filtro solar de ocular ni una cuña Herschel. La acumulación interna de calor en el telescopio puede hacer que los dispositivos se agrieten o rompan, permitiendo pasar la luz solar sin filtrar hasta el ojo.

No deje el telescopio sin supervisión, especialmente cuando estén presentes niños o adultos no familiarizados con los procedimientos operativos correctos del telescopio.

MONTAJE DEL TELESCOPIO

SOPORTE

El trípode y el soporte del ExploraScope se entregan totalmente montados, por lo que la instalación es sencilla:

1. Saque el trípode y el soporte de la caja.
2. Afloje los mandos de la parte inferior de cada pata y extienda la sección interna de la pata a la longitud deseada. Apriete los mandos para asegurar las patas, con cuidado de no apretarlos en exceso.
3. Ponga el trípode de pie y separe las patas hasta que la abrazadera central encaje en posición.
4. Ponga el poste estriado en la parte inferior de la bandeja de accesorios, sobre el agujero del centro del soporte de patas y gire la bandeja hacia la derecha hasta que encaje firmemente contra la abrazadera (Fig. 1).
5. Asegúrese de que los pernos de la bisagra de la pata estén asegurados apretando los tornillos manuales de la parte superior de cada pata.



Fig. 1

TUBO DEL TELESCOPIO

Para fijar el tubo del telescopio al trípode y el soporte:

1. Localice la guía de la vara de movimiento lento del lateral del soporte en forma de U. Afloje los tornillos de la guía hasta que el agujero que pasa por la guía quede despejado.
2. Aguantando el tubo del telescopio sobre el soporte, deslice la vara de movimiento lento por la guía del soporte y baje con suavidad las bisagras de los laterales del tubo del telescopio en los soportes de la parte superior del soporte en forma de U (Fig. 2).
3. Apriete el tornillo de la guía para aguantar el telescopio en posición.
4. Introduzca los dos pernos de montaje del tubo del telescopio por la parte superior del soporte en forma de U y en las bisagras de los laterales del tubo del telescopio. No las apriete en exceso (Fig. 3).

NOTA: Se muestra el refractor de 70mm, pero el accesorio newtoniano de 114 mm de fija del mismo modo.



Fig. 2



Fig. 3

OCULARES

Su telescopio incluye dos oculares, uno de baja potencia (ocular de 20 mm) y uno de una potencia superior (ocular de 4 mm). Siempre que instale el telescopio, comience por el ocular de 20 mm. Cuando haya centrado el objetivo en el ocular de 20 mm, puede cambiar al ocular de mayor potencia de 4 mm para obtener una visión más detallada.

1. Afloje los dos tornillos plateados del enfoque y saque la pequeña tapa de plástico para polvo.
2. Introduzca el cañón plateado en la parte inferior del ocular, en el enfoque (Fig. 4).
3. Apriete los dos tornillos para asegurar el ocular.
4. Para ver la imagen lo más definida posible, debe enfocar el ocular. Para enfocar, mire por el ocular y gire lentamente el enfoque.

NOTA: El newtoniano de 114 mm incluye un ocular especial de 20 mm que le ofrece una imagen con la orientación correcta para observación terrestre diurna. El de 4 mm se ha diseñado para observación astronómica y ofrece una imagen invertida. Es normal.



Fig. 4

LOCALIZADOR STAR POINTER®

El ExploraScope incluye un localizador Star Pointer® que se utiliza como herramienta de mira al apuntar el telescopio a un objetivo.

Para instalar el localizador Star Pointer:

1. Saque las dos roscas plateadas de los soportes estriados en la parte superior del tubo, cerca del enfoque.
2. Ponga los dos agujeros en la base del localizador sobre los soportes estriados de forma que la base del localizador quede lisa sobre el tubo del telescopio. Asegúrese de que la ventana redonda del localizador apunte al extremo del telescopio con el que apuntará al objetivo.
3. Vuelva a poner las dos roscas en los soportes estriados. (Fig. 4).
4. **Entre la batería y el contacto hay una pequeña pestaña de plástico transparente.** Se ha incluido para evitar que la batería se descargue durante el transporte. Sáquela para que funcione la batería.

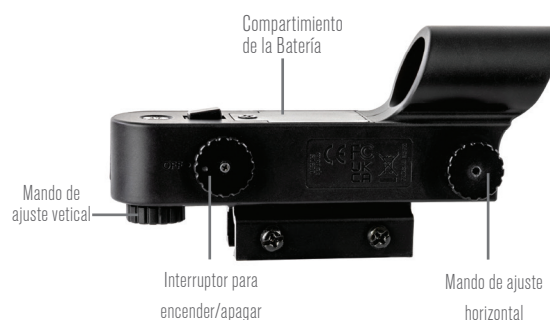


Fig. 5

ALINEAR EL LOCALIZADOR

El localizador es una de las piezas más importantes de su telescopio. Le ayuda a localizar objetos y centrarlos en el ocular. La primera vez que monte el telescopio, deberá alinear el localizador con la óptica principal del telescopio. Es preferible hacerlo de día.

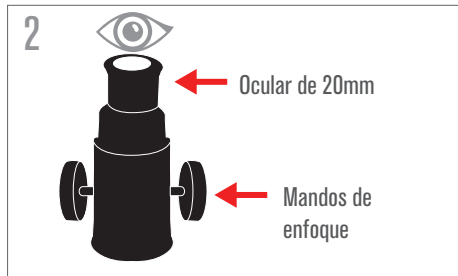


* ¡AVISO SOLAR! No intente nunca observar el sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado.



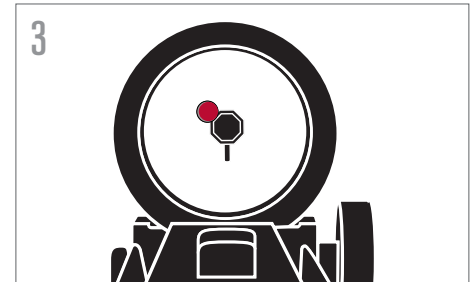
ELEGIR UN OBJETO

Saque el telescopio de día y localice un objeto fácilmente reconocible, como una farola, una matrícula de coche o una señal. El objeto debe estar lo más lejos posible, al menos a 400 m.



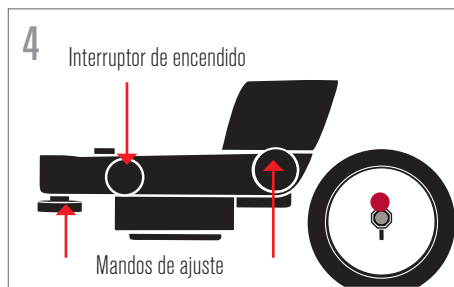
CENTRAR EL OBJETO EN EL OCULAR

Mire por el telescopio usando el ocular con menor potencia. Mueva el telescopio hasta que el objeto elegido quede en el centro del campo de visión. Si la imagen está borrosa, gire suavemente el mando de enfoque hasta que quede enfocada.



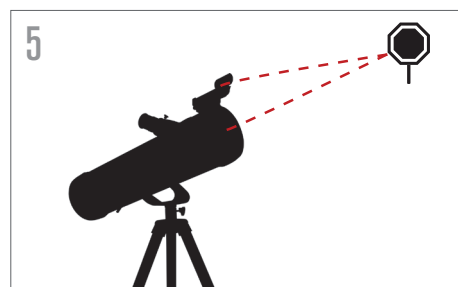
MIRAR POR EL LOCALIZADOR

Cuando el objeto esté centrado en el ocular de 20mm, mire por el localizador y localice el punto rojo.



AJUSTAR EL LOCALIZADOR

Encienda el localizador. Sin mover el telescopio, use los dos mandos de ajuste para mover el localizador hasta que el punto rojo aparezca sobre el objeto que está observando en el ocular de 20 mm del telescopio.



SU LOCALIZADOR ESTÁ ALINEADO.

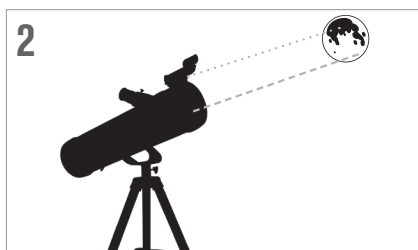
No debería realinarse a menos que reciba golpes o caiga. Para una mayor duración de la batería, asegúrese de apagar el localizador cuando no lo use.

SU PRIMERA NOCHE FUERA - LA LUNA

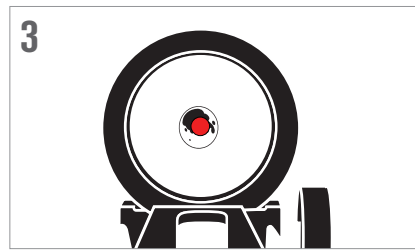
El mejor y más sencillo objetivo que puede probar a observar primero es la Luna. Pruebe a observar la Luna en distintos puntos de sus fases. El mejor momento para observar la Luna es desde dos días después de Luna nueva hasta unos días antes de Luna llena. Durante este periodo podrá ver el máximo detalle de los cráteres y riscos lunares.



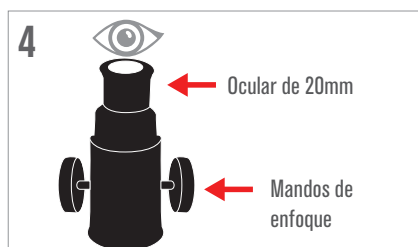
Con la Luna visible en el firmamento, instale el telescopio con el ocular de 20mm instalado.



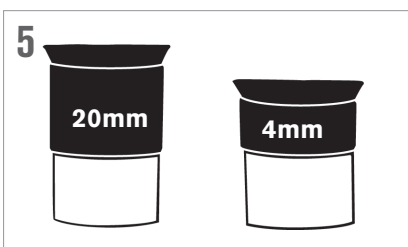
Mueva el telescopio de forma que apunte aproximadamente a la Luna.



Mire por el localizador y localice el punto rojo.. Siga moviendo el telescopio hasta que el punto rojo se muestre sobre la Luna.



Mire por el ocular de 20mm del telescopio. Gire suavemente los mandos de enfoque para ajustar la definición de la imagen.



¡FELICIDADES!
¡HA OBSERVADO SU PRIMER OBJETO CELESTE!

Para obtener una vista más cercana de la Luna, afloje los tornillos del enfoque y saque el ocular de 20mm. Cámbielo por el ocular de 4mm y apriete los tornillos manuales para asegurarlo en posición. El ocular de 4mm le ofrecerá notablemente más aumento, haciendo que la Luna se muestre mucho más grande.

NOTA: Puede tener que ajustar los mandos de enfoque cuando cambie oculares, para asegurarse de obtener la imagen más definida posible.



Puede observar muchos más objetos celestes, como planetas, cúmulos estelares y nebulosas usando esta misma técnica si sabe dónde encontrarlos en el firmamento.



AVISO SOLAR: No intente nunca observar el Sol con ningún telescopio.

Para obtener más información sobre observación astronómica visite
ExploreTheSky.com

Encontrará una guía completa para ayudarle a obtener el máximo de su nuevo telescopio, incluyendo:

- Observación planetaria
- Localizar y observar estrellas, estrellas binarias y cúmulos estelares
- Observación de objetos del espacio profundo, como nebulosas y galaxias
- Cómo elegir una buena ubicación para la observación astronómica
- Cómo evaluar las condiciones del firmamento

SOFTWARE COMPLEMENTARIO

Su adquisición incluye software para su ordenador. No necesita descargar este software para usar su telescopio, pero puede mejorar su experiencia.



Starry Night

Software de astronomía Celestron Starry Night

Celestron Starry Night, el principal software de astronomía del mercado, le lleva en una visita guiada del pasado, presente y futuro de nuestro sistema solar. Puede ayudarle a aprender sobre el firmamento nocturno y a planificar su siguiente sesión de observación. Use Starry Night para modelar con exactitud el aspecto del firmamento nocturno desde su patio trasero, una ciudad cercana, o cualquier lugar de la Tierra.

REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

Windows:

- Windows 7 o superior
- Procesador de 500MHz o superior
- 128 MB RAM
- Espacio en el disco duro de 850 MB
- Tarjeta gráfica de 32 MB con capacidad de OpenGL
- Monitor con resolución de 1024x768 píxeles (recomendado)

Mac:

- Binario universal (PPC/compatible con Intel)
- OS X 10.4 o superior (10.5 o superior para Elementary)
- Procesador G3 450 MHz o superior
- 128 MB RAM
- Espacio en el disco duro de 850 MB
- Tarjeta gráfica de 32 MB con capacidad de OpenGL
- Monitor con resolución de 1024x768 píxeles (recomendado)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.
- La batería incluida no es recargable.
- Use la batería exclusivamente del modo originalmente pretendido para evitar un cortocircuito. Cuando el material conductor se conecte directamente al positivo y negativo de la batería causará un cortocircuito.
- No use una batería dañada.
- No guarde la batería en un entorno extremadamente frío o cálido. Hacerlo puede reducir la duración de la batería.
- Retire las baterías si están agotadas o si el producto no va a usarse durante un tiempo prolongado.
- Cuando cambie la batería, consulte el manual de instrucciones y asegúrese de que los lados positivo y negativo estén correctamente orientados.
- No ponga las baterías en el fuego.
- Deseche la batería según la normativa local.

NOTIFICACIÓN FCC: Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe admitir cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado.

⚠ ADVERTENCIA DE LA BATERÍA	
	• PELIGRO POR INGESTIÓN: Este producto contiene una batería de botón o moneda. • MUERTE o lesiones graves pueden darse si se ingiere. • Una batería de botón o moneda puede causar quemaduras químicas internas en tan solo 2 horas. • MANTENGA las baterías nuevas y usadas FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS • BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO si se sospecha que se ha tragado o introducido en cualquier parte del cuerpo una batería.

WARRANTY



AVISO SOLAR: No intente nunca observar el Sol con ningún telescopio.

¿NECESITA AYUDA? Contacte con el soporte técnico de Celestron

celestron.com/pages/technical-support

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa. Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad.



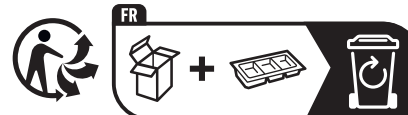
©2024 Celestron. Celestron y su símbolo son marcas comerciales de Celestron, LLC. ▪ Todos los derechos reservados. ▪ Celestron.com

EE.UU.: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 EE.UU.

GB: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Reino Unido

Fabricado en China | 09-24

celestron.com/pages/warranty



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.





EXPLORASCOPE™

MANUALE DI ISTRUZIONI

Modello n.22103

ITALIANO

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Si consiglia di conservare la confezione del telescopio per riporlo quando non in uso. Svuotare la confezione con attenzione poiché alcuni componenti sono di piccole dimensioni. Utilizzare l'elenco dei componenti che segue per verificare che siano presenti tutti i componenti e gli accessori.

ELENCO COMPONENTI



EXPLORASCOPE 114AZ

INCLUDED BUT NOT PICTURED.

- (1) Oculare 4 mm
- (1) Lente di Barlow 3x
- (1) **Bonus** Scarica del Software di Astronomia

AVVERTENZA SOLARE

Mai guardare direttamente il Sole a occhio nudo o con un telescopio, a meno che non si disponga di un filtro solare adeguato. Ciò potrebbe causare danni irreversibili agli occhi.

Mai utilizzare il telescopio per proiettare un'immagine del Sole su una qualsiasi superficie. L'accumulo interno di calore può danneggiare il telescopio e i relativi accessori ad esso fissati.

Mai utilizzare un filtro solare per oculare o un prisma di Herschel. L'accumulo di calore all'interno del telescopio può causare l'incrinatura o la rottura di tali dispositivi, lasciando che la luce solare non filtrata passi attraverso l'occhio.

Mai lasciare il telescopio incustodito, sia in presenza di bambini sia di adulti che potrebbero non avere familiarità con le corrette procedure di funzionamento del telescopio.

MONTAGGIO DEL TELESCOPIO

MONTATURA

La montatura e il treppiede di ExploraScope sono forniti completamente assemblati, pertanto il montaggio è semplice..

1. Rimuovere il treppiede e la montatura dalla confezione.
2. Allentare le manopole manuali sulla parte inferiore di ciascuna gamba ed estendere la sezione interna della gamba all'altezza desiderata. Stringere le manopole per fissare le gambe, prestando attenzione a non stringere in modo eccessivo.
3. Mettere il treppiede in posizione verticale e tirare le gambe dello stesso verso l'esterno fino a quando il supporto centrale non scatta in posizione.
4. Sistemare l'asta filettata sul fondo del vassoio porta-accessori nel foro al centro della staffa di supporto della gamba e ruotare l'intero vassoio in senso orario fino a quando si blocca saldamente sul supporto della gamba (Fig. 1).
5. Assicurarsi che i bulloni delle cerniere delle gambe siano fissati spingendo verso il basso i galletti neri sulla parte superiore di ciascuna gamba.



Fig. 1

TUBO DEL TELESCOPIO

Fissaggio del tubo del telescopio al treppiede e alla montatura.

1. Localizzare la guida dell'asta a movimento lento sul lato del supporto a U. Allentare la vite nella guida fino a quando il foro della guida non è più ostruito.
2. Mantenendo il tubo del telescopio sulla montatura, far scorrere l'asta a movimento lento attraverso la guida della montatura e abbassare delicatamente le cerniere sui lati del tubo del telescopio sulle griglie nella parte superiore del supporto a U (Fig. 2).
3. Serrare la vite sulla guida per tenere il telescopio in posizione.
4. Inserire i due bulloni di montaggio del tubo del telescopio sulla parte superiore del supporto a U e nelle cerniere poste ai lati del tubo del telescopio. Non serrare eccessivamente (Fig. 3).

NOTA: In figura è mostrato il rifrattore da 70 mm, ma il modello newtoniano da 114 mm si monta allo stesso modo.



Fig. 2



Fig. 3

OCULARI

Il telescopio è dotato di due oculari, uno a bassa potenza (oculare da 20 mm) e uno ad alta potenza (oculare da 4 mm). Quando si prepara il telescopio, iniziare sempre con l'oculare da 20 mm. Una volta che l'oggetto target si trova al centro dell'oculare da 20 mm, è possibile passare all'oculare più potente da 4 mm per ottenere una visione più dettagliata.

1. Allentare le due viti argentate sul foceggiatore ed estrarre il piccolo tappo protettivo in plastica.
2. Inserire il barilotto argentato sulla base dell'oculare nel foceggiatore. (Fig. 4).
3. Serrare le due viti per fissare l'oculare.
4. Per vedere l'immagine più nitida possibile, è necessario mettere a fuoco l'oculare. Per mettere a fuoco, guardare attraverso l'oculare e ruotare lentamente le manopole.

NOTA: il rifrattore newtoniano da 114 mm è dotato di uno speciale oculare da 20 mm che fornisce un'immagine orientata correttamente per una visione terrestre diurna. L'oculare da 4 mm è ideato per l'osservazione astronomica e fornisce un'immagine capovolta. Ciò è del tutto normale.



Fig. 4

CERCATORE STAR POINTER®

ExploraScope è dotato di un cercatore Star Pointer® che viene utilizzato come strumento di visione quando si punta il telescopio a un oggetto target.

Per installare il cercatore Star Pointer®:

1. Rimuovere i due dadi argentati dalle aste filettate sulla parte superiore del tubo, vicino al foceggiatore.
2. Sistemare i due fori della base del cercatore sulle aste filettate in modo che la base del cercatore sia a filo con il tubo del telescopio. Accertarsi che la finestrella rotonda del cercatore sia rivolta verso l'estremità del telescopio puntato verso l'oggetto target.
3. Avvitare nuovamente i due dadi sulle aste filettate (Fig. 5).
4. È presente una linguetta in plastica trasparente tra la batteria e i contatti. È stata inserita per evitare che la batteria si scaricasse durante il trasporto. Estrarla per consentire alla batteria di funzionare.



Fig. 5

ALLINEAMENTO DEL CERCATORE

Il cercatore è uno dei componenti più importanti del telescopio. Aiuta a localizzare gli oggetti e a centrarli nell'oculare. Al primo assemblaggio del telescopio è necessario allineare il cercatore con le ottiche principali del telescopio. È preferibile eseguire questa operazione durante il giorno*.

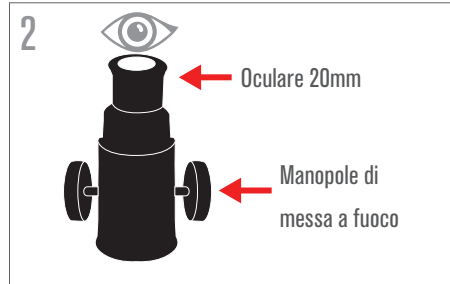


* AVVERTENZA SOLARE! Non tentare mai di osservare il Sole attraverso un telescopio senza un filtro solare adeguato.



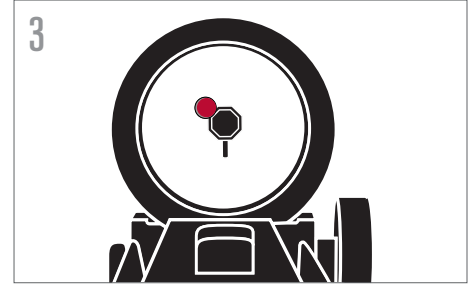
SCEGLIERE UN OGGETTO DA OSSERVARE

Portare il telescopio all'esterno durante il giorno e individuare un oggetto facilmente riconoscibile, come ad esempio un semaforo, la targa di un'auto o un cartello. L'oggetto dovrebbe trovarsi il più lontano possibile, minimo a 400 metri.



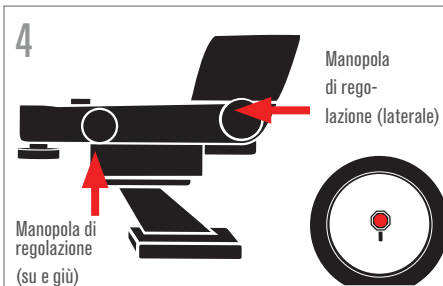
CENTRARE L'OGGETTO NELL'OCULARE

Guardare attraverso il telescopio utilizzando l'oculare con minore ingrandimento. Muovere il telescopio fino a quando l'oggetto prescelto si trova al centro del campo visivo. Se l'immagine è sfocata, ruotare con delicatezza le manopole di messa a fuoco fino a quando l'immagine non è nitida.



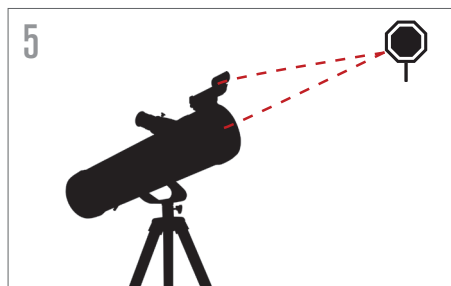
OSSERVARE ATTRAVERSO IL CERCATORE

Una volta che l'oggetto è centrato nell'oculare da 20mm, guardare attraverso il cercatore e localizzare il puntino rosso.



REGOLARE IL CERCATORE

Accendere il cercatore. Senza spostare il telescopio, utilizzare le due manopole di regolazione per spostare il cercatore fino a quando il puntino rosso appare sullo stesso oggetto che si sta osservando nell'oculare da 20 mm del telescopio.



IL CERCATORE È ORA ALLINEATO!

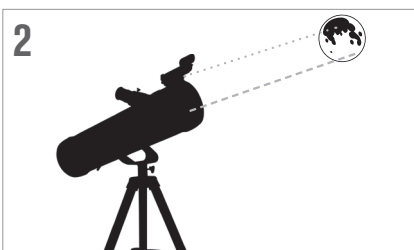
Non occorre effettuare un nuovo allineamento salvo colpi o cadute. Per una maggiore durata della batteria, assicurarsi di spegnere il cercatore se non in uso.

LA PRIMA NOTTE DI OSSERVAZIONE - LA LUNA

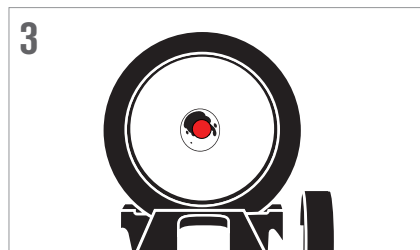
L'oggetto migliore e più facile da osservare per primo è la Luna. Provare a osservare la Luna in diversi momenti delle sue fasi. Il momento migliore per osservare la Luna è a partire da due giorni dopo la Luna nuova fino a un paio di giorni prima della Luna piena. Durante questo periodo crateri e catene montuose sono osservabili nel dettaglio.



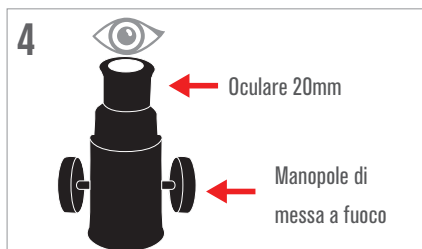
1 Quando la Luna è visibile in cielo predisporre il telescopio con installato l'oculare da 20 mm.



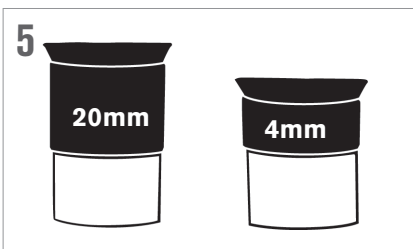
2 Spostare il telescopio in modo che punti approssimativamente verso la Luna.



3 Osservare attraverso il cercatore e localizzare il punto rosso. Continuare a muovere il telescopio fino a quando il punto rosso appare sulla Luna.



4 Osservare attraverso l'oculare da 20 mm del telescopio. Ruotare delicatamente le manopole di messa a fuoco per regolare la nitidezza dell'immagine.



CONGRATULAZIONI!

HAI APPENA OSSERVATO IL TUO PRIMO CORPO CELESTE!

Per avere una visione più ravvicinata della Luna, allentare le viti di blocco sul foceggiatore e rimuovere l'oculare da 20 mm. Sostituirlo con l'oculare da 4 mm e serrare le viti di blocco per fissarlo in posizione. L'oculare da 4 mm consente un ingrandimento significativamente maggiore, facendo apparire la Luna molto più grande.



6 È possibile osservare altri corpi celesti, come pianeti, ammassi solari e nebulose, utilizzando questa tecnica se si conosce la loro posizione nel cielo notturno.



AVVERTENZA SOLARE: Non tentare mai di osservare il Sole attraverso il telescopio.

NOTA: Per assicurare la maggiore nitidezza possibile, quando si sostituisce l'oculare, potrebbe essere necessario regolare le manopole di messa a fuoco.

Per suggerimenti sull'osservazione astronomica visitare
ExploreTheSky.com

Sono disponibili suggerimenti completi per ottenere il massimo dal nuovo telescopio, compreso:

- Come osservare i pianeti
- Come localizzare e osservare stelle, stelle binarie e ammassi di stelle
- Come osservare corpi del profondo cielo come nebulose e galassie
- Come scegliere una buona postazione per l'osservazione astronomica
- Come valutare le condizioni del cielo

SOFTWARE IN OMAGGIO

Nell'acquisto è incluso un software per il computer. Non occorre scaricare il software per utilizzare il telescopio, ma può migliorarne l'esperienza generale.



Starry Night

Software di astronomia Celestron Starry Night

Celestron Starry Night, software di astronomia premier nel mercato, conduce l'utente in un viaggio nel sistema solare passato, presente e futuro. Fornisce informazioni sulla volta stellata e aiuta a pianificare le successive sessioni di osservazione. Utilizzare Starry Night per creare un modello esatto del cielo notturno osservato dal proprio cortile, da una città vicina o da un qualsiasi punto sulla Terra.

REQUISITI MINIMI DI SISTEMA

Windows:

- Windows 7 o superiore
- Processore 500 MHz o superiore
- 128 MB RAM
- 850 MB spazio su disco rigido
- Scheda video da 32 MB che supporta OpenGL
- Monitor con risoluzione 1024x768 pixel (consigliato)

Mac:

- Universal binary (compatibile PPC/Intel)
- OS X 10.4 o superiore (10.5 o superiore per Elementary)
- Processore G3 450 MHz o superiore
- 128 MB RAM
- 850 MB spazio su disco rigido
- Scheda video da 32 MB che supporta OpenGL
- Monitor con risoluzione 1024x768 pixel (consigliato)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo di batteria non corretto.
- La batteria in dotazione non è ricaricabile.
- Utilizzare la batteria esclusivamente come previsto originariamente per evitare un corto circuito. Quando il materiale conduttivo è in contatto diretto con il polo positivo e negativo della batteria si ha un corto circuito.
- Non usare una batteria danneggiata.
- Non conservare la batteria in un ambiente eccessivamente freddo o caldo. Ciò può ridurre la durata della batteria.
- Rimuovere le batterie se scariche o se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato.
- Quando si sostituisce la batteria, consultare il manuale di istruzioni e assicurarsi che i poli positivo e negativo siano orientati correttamente.
- Non gettare la batteria nelle fiamme.
- Smaltire la batteria in conformità ai regolamenti locali.

NOTA FCC: Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

⚠ AVVERTENZE BATTERIA	
	• PERICOLO DI INGESTIONE: Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a bottone. • IN CASO DI INGESTIONE SI PUÒ VERIFICARE MORTE O LESIONI GRAVI. • Una pila a bottone o una batteria a bottone ingerita può causare ustioni chimiche interne in sole 2 ore. • TENERE le batterie nuove e usate FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI • RICHIEDERE IMMEDIATA ASSISTENZA MEDICA se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



celestron.com/pages/warranty



AVVERTENZA SOLARE: Non tentare mai di osservare il Sole attraverso il telescopio.

BISOGNO DI AIUTO? Contattare il supporto tecnico Celestron

celestron.com/pages/technical-support

Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni.



©2024 Celestron. Celestron e Symbol sono marchi di Celestron, LLC. • Tutti i diritti riservati. • Celestron.com

Stati Uniti: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 Stati Uniti

Regno Unito: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG18 4JZ Regno Unito

Prodotto in Cina | 09-24



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



